A random matrix approach to language acquisition

A random matrix approach to language acquisition

A Nicolaidis, Kosmas Kosmidis and Panos Argyrakis

Department of Physics, University of Thessaloniki, 54124 Thessaloniki, Greece
E-mail: nicolaid@auth.gr, kkosm@physics.auth.gr and panos@physics.auth.gr

Abstract. Since language is tied to cognition, we expect the linguistic structures to reflect patterns that we encounter in nature and are analyzed by physics. Within this realm we investigate the process of lexicon acquisition, using analytical and tractable methods developed within physics. A lexicon is a mapping between sounds and referents of the perceived world. This mapping is represented by a matrix and the linguistic interaction among individuals is described by a random matrix model. There are two essential parameters in our approach. The strength of the linguistic interaction β, which is considered as a genetically determined ability, and the number N of sounds employed (the lexicon size). Our model of linguistic interaction is analytically studied using methods of statistical physics and simulated by Monte Carlo techniques. The analysis reveals an intricate relationship between the innate propensity for language acquisition β and the lexicon size N, $N \sim \exp(\beta)$. Thus a small increase of the genetically determined β may lead to an incredible lexical explosion. Our approximate scheme offers an explanation for the biological affinity of different species and their simultaneous linguistic disparity.

Keywords: matrix models, classical Monte Carlo simulations, interacting agent models, random matrix theory and extensions

Contents

1. Introduction

Language has been a defining moment in the evolution of the human beings [1]–[7] as it allowed an effective communication among the members of a human group, helped in transferring information from one generation to another, and even served as a systematic method for interpreting the world, creating an endless semiotic process. The linguistic system is a highly generative system [8]. A few phonemes form a large number of words. Words, following relatively few basic 'rules of composition' (or a syntax), form an infinity of phrases and sentences. Thus, language enables us to transfer unlimited information. This limitlessness has been described as 'making infinite use of finite means' [9, 10].

Biology uses another exemplary generative system. Genomes consist of an alphabet of four nucleotides, which together with certain rules for how to produce proteins and organize cells, generates an unlimited variety of living organisms. Noam Chomsky emphasized that the human faculty of language appears to be organized like the biological genetic code—hierarchical, generative, recursive, and virtually limitless with respect to its scope of expression. He posed that our ability to understand and utter language is due to a universal grammar that is somehow hardwired within us [11]. According to him, language develops just like any other organ in the human body: an innate program, founded in a 'linguistic genotype', supports linguistic growth, though the final 'linguistic phenotype' is conditioned by experience. With these ideas in mind, one might wonder, though, why our genetically closest relatives did not develop something that is akin to language. Or, as it was already put by Darwin in his 'Origin of Species' [12]:

'not one author posed the question as to why in some animals the cognitive capabilities are developed more than in others, whereas such development should have been useful for all? Why monkeys did not acquire human intellectual capabilities?'

In the present paper, we would like to draw attention to the oldest generative system, the physical world itself, and to its potential relevance for the language phenomenon. Despite its immense variety, nature can be analyzed and understood as a collection of a few building blocks, the elementary particles (quarks, leptons, gauge particles). The elementary particles interact and form (or transform to) larger compounds (nuclei,

molecules, galaxies) via the four well known interactions. We may view the elementary particles as constituting an 'alphabet', and the interactions as providing the 'rules of composition' (or 'grammatical rules') for creating the larger configurations. Within this analogy scheme, it is rather significant that the ancient Greeks were using the same word ($\sigma\tau o\iota\chi\varepsilon\iota\alpha$) to denote both the letters of the alphabet and the constitutive elements of the universe. Language cannot be separated from cognition, which reproduces the world. Linguistic devices expressing quantity, tense, comparison, temporal or logical relations, embody patterns encountered in nature. In an intense semiotic process, we constantly create mappings and analogies, and sculpt outputs to match the external inputs. Nature then is reflected in our language and we dissect nature along lines laid down by language. This profound analogy, nature–human language [13], prompts us to use ideas and techniques encountered in physical theories, in order to study aspects of the linguistic dynamics.

As a first step in this approach, we consider the learning of a language lexicon, employing a dynamical scheme inspired by the random matrix approach and statistical physics. A lexicon is a mapping between sounds and referents (objects or concepts) of the perceived world. Such a lexicon may be represented by an association matrix and a population of individuals (humans or other animals) are using for their communication a specific association matrix [14, 15]. Another individual (a newcomer, or a newborn) may use a different association matrix, selected randomly among the possible choices. We expect then the interaction of the single individual with the population to lead to a 'realignment' of her or his linguistic expression with the lexicon of the community. Our model simulates this process as a matrix–matrix interaction and the equilibrium reached is analyzed using the methods of statistical physics.

There is already significant interdisciplinary research on the evolutionary aspects of human language. Such interest is a direct consequence of the rapid advances in the field of complexity [16]. Complex systems comprising many interacting units are studied using the principles of statistical physics, even though the interacting units are no longer atoms, as in traditional physics applications, but biological species [17, 18], human beings [19]–[21], or financial markets [22, 23]. Human language, which traditionally was viewed as a rather qualitative subject of study, fits adequately in the above dynamical framework. A study of the language, inspired by evolutionary dynamics, has been rigorously explored by Nowak and colleagues [4, 8]. The areas of the study include also linguistic games [24], language competition between two [25]–[28] or more languages [29]–[36] and the quantification of language characteristics and their explanation from first principles [37, 38]. Moreover, dynamic systems theory has been applied to language learning and the development of cognition [39]. For a review on language emergence and models of language learning following a psycholinguists point of view see [2]. The mathematical framework of language modeling and simulation has already given some rather intriguing results. Abrams and Strogatz [40] have proposed a simple model of non-linear differential equations which describe rather well the distribution of spoken languages, and several extensions of this model have been subsequently studied [28, 41]. Several agent based models of language competition have been proposed [29, 42, 33] and the probability distribution of spoken languages has been described with considerable accuracy [43, 44]. Recently, there has been an interesting attempt at a systematic study on the influence of geography [25] on language competition, an original attempt to describe

linguistic aspects in terms of random matrices [44] and a study on the network properties of written human languages [45].

In section 2, we present in detail our model, including analytic approximations and Monte Carlo simulations. In section 3 we present the main results and discuss their importance. Our conclusions and directions for future work are presented in section 4.

2. Model and methods

2.1. Analytical description

We imagine a group of individuals who have established a simple communication system by using sounds to encode meaning. Suppose that we have N 'objects' and each individual object is denoted by a distinct sound (a total of N sounds). The mapping of objects to sounds is specified by an $N \times N$ active matrix $\mathbf{P}$, whose elements are either one or zero. For example, the entry $p_{ij} = 1$ implies that the object i is associated with the sound j. Every time a speaker wishes to refer to object i he or she uses the sound j. Next to the mapping from object to sounds, there is another mapping from sounds back to objects, specified by the $N \times N$ passive matrix $\mathbf{Q}$. Again the elements $q_{nm} = 1$ implies that a listener hearing sound n will infer object m. Language involves both speaking and listening and the linguistic code of an individual $L(\mathbf{P}, \mathbf{Q})$ is defined by these two matrices [8, 14, 15]. It is obvious that the maximum effectiveness of communication is achieved when the matrices $\mathbf{P}$ and $\mathbf{Q}$ are connected,

$$p_{ij} = q_{ji}. \tag{1}$$

How many linguistic codes may we have? Matrix $\mathbf{P}$, like $\mathbf{Q}$, is constructed as a permutation matrix; that is, there is a single entry equal to one per row and column, all other entries being zero. There are $N!$ possible ways to associate N objects with N sounds and therefore $N!$ distinct linguistic codes. An established community advancing through sharing and exchanging information is using the same lexicon $L(\mathbf{P}, \mathbf{Q})$. An individual who is not a member of the community (a newcomer, or a newborn) might be using another lexicon $L'(\mathbf{P}', \mathbf{Q}')$, chosen randomly among the $N!$ possibilities. Some of the object–sound (or sound–object) associations might be the same in lexicons L and L', while others may be different.

The interaction between A using lexicon L and A' using lexicon L' is quantified [8, 15] by the 'communication energy' E:

$$E(L, L') = -\tfrac{1}{2} \sum_{i,j} (p_{ij} q'_{ji} + p'_{ij} q_{ji}) \tag{2}$$

E is a direct measure of the communication success, the ability of A to convey information to A' and vice versa. The first term $p_{ij} q'_{ji}$ denotes the possibility that speaker A successfully communicates object i to listener A', while for the second term $p'_{ij} q_{ji}$ the speaker–listener relationship is reversed. If the same lexicon is used, taking into account the condition equation (1), we obtain

$$E(L, L) = -N \tag{3}$$

marking the ideal communication. In general, for two different lexicons miscommunication occurs, resulting from the different assignments of objects to sounds. We expect in general

4

that

$$E(L, L') = -m \qquad 0 \le m \le N. \tag{4}$$

where m is the number of common semantic associations that the two linguistic codes have. It is expected that the single individual, in a continuous interaction with the surrounding environment which is using the definite code L, will increase the number of common object–sound associations, thus stepping up the acquisition of the L lexicon. Within our model, this is achieved by providing a higher weight to the lexicons with an increased 'correct' identification of objects to sounds. Following the experience from systems in equilibrium, this statistical weight is chosen as $\exp(-\beta E)$. With β we represent the strength of the linguistic interaction. This resembles Hurford's learning ability [14]. Large values of β favor the 'alignment' of the linguistic choices, i.e. codes resembling L are strongly favored. Low β values allow the presence of a variety of lexicons. Our approach, considering the linguistic interaction as an intense one leading to equilibrium, suggests that we may use techniques from statistical physics. We define then the partition function as

$$Z = \sum_{L'} \exp[-\beta E(L, L')]. \tag{5}$$

The summation is carried out over all possible 'linguistic states' L', while the code L appears as a constant external field. Taking into account equation (4), we obtain

$$Z = \sum_m g(m) \exp(\beta m) \tag{6}$$

where $g(m)$ is the multiplicity of lexicons sharing m semantic associations with L. To evaluate $g(m)$, we start with the encoding in lexicon L considered as a permutation, and generate all other permutations keeping m assignments fixed. We may select in $\binom{N}{m}$ different ways the m fixed assignments, while for the other $N - m$ elements the permutation is a derangement. A derangement means that none of the elements may appear in its original position. The multiplicity $g(m)$ is then equal to

$$g(m) = \binom{N}{m} D(N - m) \tag{7}$$

where the number of derangements is given by (the mathematical details may be found in the appendix)

$$D(k) = k! \left(1 - \frac{1}{1!} + \frac{1}{2!} - \frac{1}{3!} + \cdots + \frac{(-1)^k}{k!} \right). \tag{8}$$

Notice that $D(0) = 1, D(1) = 0$, while for large k,

$$D(k) \simeq \frac{k!}{e}. \tag{9}$$

An accurate expression for the partition function is obtained then:

$$Z \simeq \frac{N!}{e} \sum_{m=0}^{N-2} \frac{e^{m\beta}}{m!} + \exp(\beta N). \tag{10}$$

All measurable quantities for our system can be derived from the partition function. Lexicon acquisition can be measured by studying the average number of common associations $\langle m \rangle$, given by

$$\langle m \rangle = \frac{\sum m g(m) \mathrm{e}^{\beta m}}{\sum g(m) \mathrm{e}^{\beta m}} = \frac{1}{Z} \frac{\partial Z}{\partial \beta}. \tag{11}$$

Fluctuations around the mean value can be estimated as

$$\Delta m^2 = \langle m^2 \rangle - \langle m \rangle^2 = \frac{\partial^2 \ln Z}{\partial \beta^2}. \tag{12}$$

Our simple linguistic system reveals interesting correlations between the interaction strength β and the size of the lexicon N. Consider first the case of small β, where many terms contribute in equation (10). The terms entering in the summation build up an exponential which dominates, and the partition function is then approximated by

$$Z \simeq \frac{N!}{e} \exp[\exp(\beta)] \qquad \text{(small β)}. \tag{13}$$

From equation (11) we find

$$\langle m \rangle \simeq \exp(\beta) \qquad \text{(small β)}. \tag{14}$$

We notice that the number of acquired words increases exponentially with the interaction strength β. Another way of stating our result is that a small increase in β, which may be considered as an innate propensity for language acquisition, provokes an exponential growth of the size of the available lexicon. The spread around the average value $\langle m \rangle$ is, using equations (12) and (13),

$$\Delta m^2 \simeq \exp(\beta) \qquad \text{(small β)}. \tag{15}$$

The spread is significant since many linguistic states contribute to the mean value.

For large β values the important contributions come from lexicons very similar to L. In this case

$$Z \simeq \mathrm{e}^{\beta N} + \frac{N(N-1)}{2} \mathrm{e}^{\beta(N-2)} \qquad \text{(large β)}. \tag{16}$$

The mean value $\langle m \rangle$ is

$$\langle m \rangle \simeq N \qquad \text{(large β)} \tag{17}$$

while the spread around the mean value decays exponentially as β increases. The crossover between the two regimes, small β versus large β values, occurs at
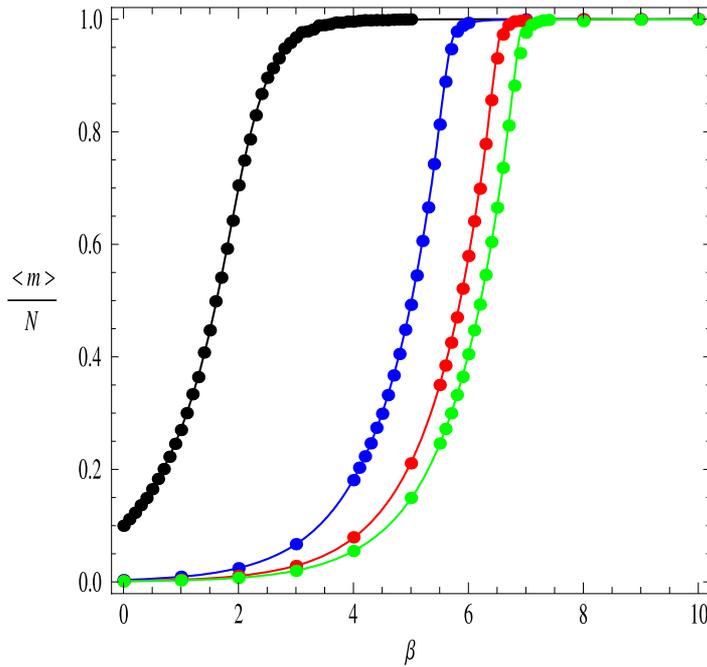
$$\beta_{cr} \simeq \ln N. \tag{18}$$

The underlying dynamics is manifested when we consider the entropy S:

$$S = -\beta \frac{\partial \ln Z}{\partial \beta} + \ln Z. \tag{19}$$

Using equation (13) we find

$$S = N \ln N - \beta \exp(\beta). \tag{20}$$

At small β values the entropy is large, reflecting that all $N!$ codes contribute, while as β approaches β_{cr} the entropy becomes zero since only one code contributes. The theoretical analysis is supported by a detailed Monte Carlo simulation.

Figure 1. Mean number of words (normalized), $\langle m \rangle/N$ versus parameter β for $N = 10, 300, 700, 1000$ (black, blue, red, green). Symbols are results of Monte Carlo simulation and solid lines are numerical solutions of equation (11).

### 2.2. Monte Carlo simulations

We simulate the learning process described by the above model using the following algorithm. First an initial sequence of integers from 1 to N is chosen at random to represent the 'optimal' lexicon which has to be learned (understood and memorized) by a learning agent. Then, another permutation is chosen to represent the lexicon of this learning agent. When the two sequences have the same number at the same position this is considered to be a success, meaning that the learner has correctly identified the meaning of this word and associated it with the proper object. We compare the two sequences and count the number m of successes. Then, a random pair of N elements of the learner vocabulary is chosen and their position is interchanged. Again the new number of successes m_{new} is calculated. If m_{new} is greater than the previous m_{old} the flip is accepted with probability 1. Otherwise it is accepted with probability

$$p = \exp(\beta \Delta m) \tag{21}$$

where $\Delta m = (m_{\mathrm{new}} - m_{\mathrm{old}})$, as is typically done in statistical mechanics simulations with Metropolis dynamics. We continue this iterative process until the system reaches an equilibrium state and we calculate $\langle m \rangle$ and $\mathrm{Var}(m)$ by averaging our results over 500 initial system realizations.

3. Results and discussion

In figure 1, we plot the mean number of words $\langle m \rangle$ after the system has reached the equilibrium state divided by the lexicon size N for several system sizes, namely for
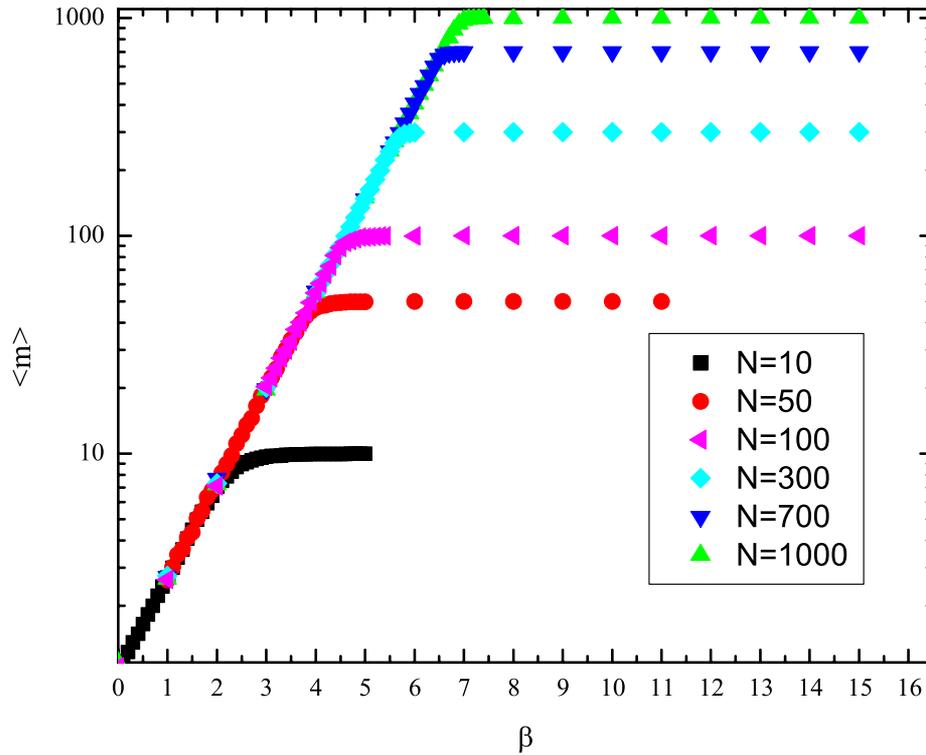
Figure 2. Log-linear plot of the mean number of words $\langle m \rangle$ versus β for $N = 10, 50, 100, 300, 700, 1000$. Notice the data collapse for small β values, indicative of an exponential scaling independent of N.

$N = 10, 300, 700, 1000$. The analytic results (solid lines) and the Monte Carlo simulations (points) are in excellent agreement. We observe that for small β, the fraction $\langle m \rangle / N$ tends to zero, while for large β, it becomes equal to unity and that there exists a crossover between the two states at a crossover value β_{cr} which depends on N. In fact, it seems that β_{cr} increases monotonically with increasing N and that for given β there is always a lexicon size $N(\beta)$ such that below β the learning fraction is in the 'zero' state and above it is in the 'one' state. This aspect is a characteristic of a crossover phenomenon [46, 47]. Sharp crossover phenomena, such as the one studied here, are very much like continuous phase transitions, i.e. sudden changes between two distinctly different phases, each with its own characteristic properties. The difference from a phase transition is merely that in a phase transition there is a critical value of a control parameter which does not depend on system size for large systems and which remains finite even for infinitely large system sizes. In a crossover phenomenon the critical value will always depend on system size and will diverge for infinite systems. There is, however, some ambiguity in the term crossover, which is often used to indicate a change in the scaling of critical exponents. It should be clear that, in this paper, we use the term crossover phenomenon to emphasize the divergence of the transition point for infinitely large systems.

In order to check the validity of our approximation for small lexicon sizes we present, in figure 2, a log-linear plot of the mean number of words $\langle m \rangle$ in equilibrium as a function of β for system sizes $N = 10, 50, 100, 300, 700, 1000$. We observe that for small β the
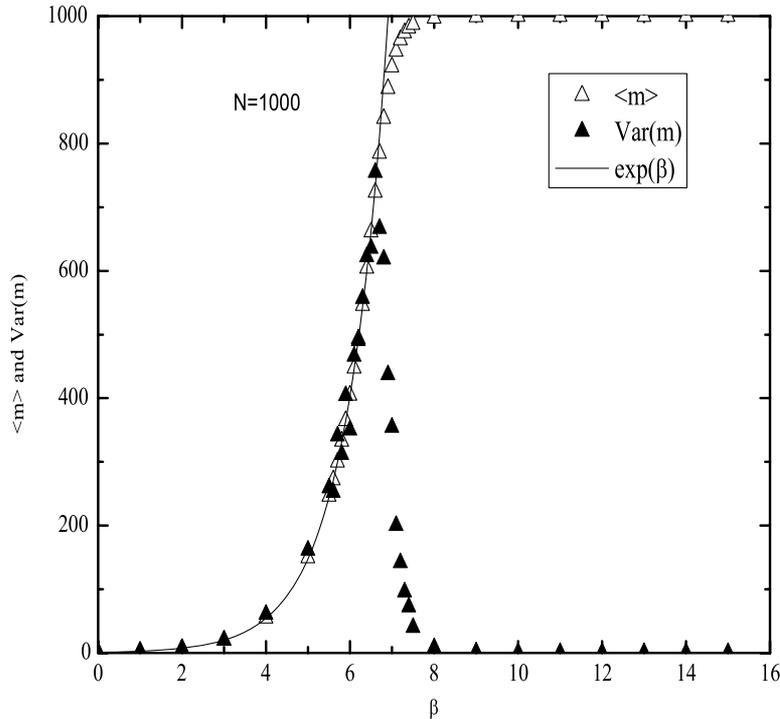
Figure 3. Mean number of words $\langle m \rangle$ and variance $\mathrm{Var}(m)$ versus β for lexicon size $N = 1000$. Triangles are Monte Carlo simulation results for $\langle m \rangle$ (white) and Var m (black), and the solid line is equal to $\exp(\beta)$.

points are in straight lines indicating an exponential dependence of $\langle m \rangle$ on β. Moreover, the data collapse indicates the independence of $\langle m \rangle$ of the lexicon size N, in complete agreement to our analytical predictions, equation (14).

Next, we study the variance $\mathrm{Var}(m)$ of the vocabulary size m. Figure 3 shows the number of words $\langle m \rangle$ and variance $\mathrm{Var}(m)$ versus β for lexicon size $N = 1000$. The triangles are Monte Carlo simulation results and the solid line is equal to $\exp(\beta)$. The collapse of the points indicates that up to a characteristic crossover value β_{cr} both $\langle m \rangle$ and $\mathrm{Var}(m)$ increase with increasing β and they are both equal to $\exp(\beta)$ in agreement with our analytical prediction. Above β_{cr} the equilibrium vocabulary size assumes with high probability its maximum value; thus there is a decrease in the fluctuations of m while a sharp maximum of $\mathrm{Var}(m)$ is observed at β_{cr}.

Finally, we examine how the crossover value β_{cr} scales with the lexicon size N. We determine β_{cr} from the position of the maximum of $\mathrm{Var}(m)$. Figure 4 shows that $\beta_{\mathrm{cr}} \sim \ln N$, in quite good agreement with the analytical prediction. The physical significance of β_{cr} is that it determines a minimum of linguistic ability that is required by an individual for efficiently learning a lexicon of size N. This scaling implies that a small increase of the ability parameter β will have a profound impact on language learning as it may lead from a 'zero' state for the effective vocabulary (below β_{cr}) to the 'one' state of successful learning (above β_{cr}). This result fits nicely with the vocabulary explosion observed in DevLex, a self-organizing neural network model proposed by Li *et al* [48].

Our model allows a comparative analysis of animal communication.
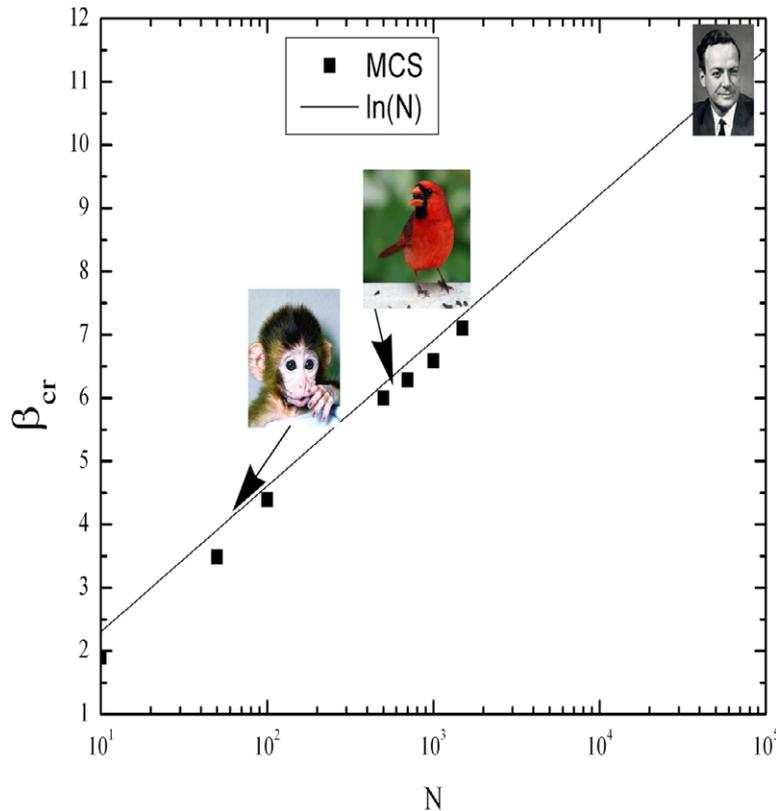
Figure 4. Crossover value β_{cr} versus the lexicon size N. Squares are estimates of the crossover from the maximum of $\mathrm{Var}(m)$ and the solid line is equal to $\ln N$. Human average vocabulary is $\approx 60\,000$ words, while birds use roughly ≈ 1000 sounds and apes understand even fewer than that.

Following Chomsky [1, 11], a strong connection between biology and linguistics has been promoted, with genetically determined rules controlling the linguistic ability. The parameter β represents in an effective way this genetically determined linguistic ability and different species have different values. A given species, qualified by linguistic ability β, may acquire and use a lexicon consisting of up to N words, where

$$N \sim \exp(\beta). \tag{22}$$

Notice that a small increase in β, the biological ability for language acquisition, induces an exponential growth of the size of the available lexicon. Trained apes can learn 50–200 words, the most well known case being that of the bonobo chimpanzee named Kanzi [49]. This size of the lexicon is reproduced by a β of about 4. Songbirds display a richer lexicon of about 700 words [50], corresponding to a value 6 for β. An average high-school graduate has a lexicon of about 60 000 words [4, 9], giving a β value close to 11 for the human species. We observe that a relatively small range in the genetically determined β parameter gives rise to immense variations in the size of the lexicon employed (see figure 4). Thus we have an approximate scheme, which can accommodate the biological affinity of some species and their linguistic disparity.

4. Conclusions and future directions

We are dealing with language and it is not appropriate to consider it as an isolated system. Rather we hope to capture aspects of the complex linguistic phenomenon by resorting to a highly interdisciplinary method. In our paper we suggested that models and techniques developed within physics might be useful in deciphering the language riddle. The rationale behind the indicated course is that since language is strongly tied to cognition, we expect the linguistic structures to reflect structures and patterns that we encounter in nature and are analyzed by physics. This profound nature–human language interrelationship is a permanent and continuous one and lies at the very foundation of the 'intelligibility' of the universe. As a first step we considered the simplest case, a language lexicon, which is essentially a mapping between sounds and referents. This mapping is represented by a matrix and the language interaction is simulated by random matrix mechanics. The suggested interaction Hamiltonian between the matrices is (see equation (2))

$$H = (1/2)\mathrm{Tr}(\mathbf{P}\mathbf{Q}' + \mathbf{P}'\mathbf{Q}). \tag{23}$$

Our simple model bears a great resemblance to a well known and extensively studied problem in physics, magnet–magnet interaction. A magnet may have one direction in space, chosen among a given set of possible directions. When many magnets are brought together, it is expected that the interaction among the magnets will lead the magnets to acquire a common direction in space, rather than each magnet having its own direction. This common field is described as the mean field and an individual field (a magnet, or a particle) interacts with this average mean field. A particular matrix version of the mean field technique may be found in [51], and our model Hamiltonian is very similar to theirs. In a similar vein, a lexicon appears as a specific choice among a huge number ($N!$) of possibilities. Social interaction among the different partners, each using its own lexicon, will lead eventually to the adoption of a unique collective 'mean lexicon', $L(P,Q)$ in our case. It is with this 'mean lexicon' that an individual will interact, the interaction being described by equation (23). Random matrices have been widely used in nuclear and particle physics and in general in systems involving large numbers of degrees of freedom [52, 53]. Matrix models are directly linked to string theory [54], the theory unifying all interactions in nature [55]. Also it has been shown recently that relational logic and category theory are expressed by matrix models [56]. Thus, our proposal opens the possibility for a fruitful interaction between linguistics and advanced sectors of theoretical and mathematical physics.

We adopted the assumption that language acquisition is rooted in innate structures and innateness comes in degrees. This linguistic innateness is represented in our model by the effective parameter β, having different values for the different biological species. We can only advance hypotheses about what lies behind the dispersion of β values, the innate propensity for language acquisition. It has been suggested that the human brain, being relatively large compared with those of other primates, runs a significantly larger number of neural interconnections [57], leading to a high β value for the humans. Along a different line, neurobiologists have identified the gene FOXP2 as directly affecting the language ability in humans [3, 5, 58]. The presence and the specific functioning of similar genes in other primates and the songbirds are of prime importance [58, 59]. Bipedalism also has been considered as a factor favoring the development of language. Upright posture

sets the hands free for alternative uses [60] and provides a frontal and wide view of the environment, thus increasing the stimulus for cognition and symbolic expressions.

Spoken languages leave no fossils and consequently it is not easy to infer language evolution. But as Simon Conway Morris argues, 'it would be strange if my fingers and eyes were to have an evolutionary origin but not my capacity to speak' [61]. Two evolutionary scenarios have been advanced, a gradual and mosaic one, where language follows the pattern of most evolutionary events (like the long evolution of eye), and an abrupt one, where language emerges in a single-step process [3]. Our work offers further insight into this intricate issue. The relationship between the innate propensity for language (β) and the lexicon richness is a continuous one, as displayed in figure 1. One notices, though, the abrupt transition from poor linguistic achievement ($\beta < \beta_{cr}$) to high linguistic achievement ($\beta > \beta_{cr}$). A small increase of β may lead to an incredible evolutionary leap, which may be qualified as a 'lexical big bang'. In that way we may interpret the apparent language discontinuity between humans and the other hominoids.

More than 50 years of research using classical training studies demonstrates that animals (apes, parrots, pigeons, rats) can acquire a number of words or concepts [9]. With regard to number quantification, animals can represent numbers up to a maximum (around 9) [62]. As the target number increases, the standard deviation around the matched mean increases accordingly. This spread around the mean value is reproduced by our model; see equations (15) and (14) for small β. On the other hand, humans are unique in the ability to show an open-ended quantification skill, including discrete infinity among the numbers. We again attribute this human capacity to a corresponding large β value.

There is a tendency to advocate a modular dissociation between lexicon and grammar. Bates and Goodman have provided evidence that the emergence of grammar is highly dependent upon the lexicon size [63]. Thus the degree of grammatical competence acquired by children is strictly linked to the lexical stage that they have reached. Children with lexicons under 300 words have very restricted grammatical abilities. Viewed in this light, chimpanzees, with a lexicon of 200 words, appear to be arrested at a point in lexical development where grammar is still at a very simple level [63]. This type of approach is corroborated by the experimental finding that songbirds, possessors of a richer lexicon composed of 700 sounds, recognize acoustic patterns defined by a recursive, self-embedding, context-free grammar [50]. Further along is the language of the human primate, with a much larger lexicon and considerably richer grammar. A comparison reveals that while on biological grounds we are close to the other primates, on linguistic grounds we are closer to birds (the human as a singing ape was described by Darwin back in 1871 [57]). Figure 4, displaying the genetic propensity for language β versus lexicon size N, could be viewed with the coordinate N representing also the grammatical complexity. However, it is not the aim of this paper to study the relation between lexicon and grammar. Thus, the interpretation of figure 4 should be that of the presentation of a general systems property and certainly not as a direct account of language evolution.

Our exploration of reality is always mediated by language or a general semiotic process. Next to the real world, we create an entire world of symbols, organized internally by the different forms of language. The symbolic world is substantiated by individual cognitive units (neurons), joined and operated by vastly unknown physical mechanisms. Or as Noam Chomsky put it: 'We know very little about what happens when 10^{10} neurons

are crammed into something of the size of a basketball, with further conditions imposed by the specific manner in which this system developed over time [11]'. And later: 'It may be that at some remote period a mutation took place that gave rise to the property of discrete infinity, to be explained in terms of the property of physical mechanisms, now unknown [64]'. Symbols and words are organized into finite strings (sentences), following a finite number of grammatical rules, through the recursive application of these rules. We consider that the grammatical parsing of languages bears a resemblance to the parsing of the natural processes occurring in the world. Both of them may be simulated by random matrix dynamics, involving interaction terms more complex than the one considered in the present paper (equation (23)). We hope that this type of approach, incorporating ideas and models from physics into the language research, will appear fruitful and interesting in the future.

Appendix

A derangement is a permutation in which none of the elements of the set appear in their original positions. Or considered as a bijection $f : S \to S$, the derangement does not allow an element $x \in S$ with $f(x) = x$. To find the number of derangements of an n-element set S, the inclusion–exclusion principle has been used. The set of all permutations P of the set S has cardinality $|P| = n!$. To obtain the number of derangements we have to subtract from the total number of permutations those which map an element to itself. Let us call A_i $(1 \le i \le n)$ the set of all permutations that map the ith element to itself. Then $\sum |A_i| = \binom{n}{1}(n-1)!$. This process leads to underestimation since the subtraction involves twice the permutations having two fixed points. We should add then $\sum_{i<j} |A_i \bigcap A_j| = \binom{n}{2}(n-2)!$.

Again, we reach an underestimation, since in the previous summation we have included twice the permutations involving three fixed points. This type of analysis continues until we reach the nth term, and the number of derangements emerges as a sum with alternating signs

$$D(n) = n! - \binom{n}{1}(n-1)! + \binom{n}{2}(n-2)! - \cdots + (-1)^n \binom{n}{n}(n-n)!$$
$$= n! \left(\frac{1}{0!} - \frac{1}{1!} + \frac{1}{2!} - \cdots + \frac{(-1)^n}{n!} \right).$$

Notice also that

$$\sum_{m=0}^{n} \binom{n}{m} D(n-m) = n!.$$

References

[1] Chomsky N, 1965 *Aspects of the Theory of Syntax* (Cambridge, MA: MIT Press)
[2] MacWhinney B, *Language emergence*, 2002 *An Integrated View of Language Development—Papers in Honor of Henning Wode* ed P Burmeister, T Piske and A Rohde (Trier: Wissenshaftliche Verlag) p 17
[3] Bickerton D, *Language evolution a brief guide for linguists*, 2007 *Lingua* **117** 510
[4] Nowak M A, *Evolutionary biology of language*, 2000 *Phil. Trans. R. Soc. Lond. Ser.* B **355** 1615
[5] Fisher S and Marcus G, *The eloquent ape: genes, brains and the evolution of language*, 2006 *Nat. Rev.* **7** 9
[6] Pinker S and Jackendoff R, *The faculty of language: what's special about it?*, 2005 *Cognition* **95** 201

[7] Ray J and Pinker S, *The nature of the language faculty and its implications for evolution of language (reply to Fitch, Hauser, and Chomsky)*, 2005 *Cognition* **97** 211

[8] Nowak M A, Komarova N L and Niyogi P, *Computational and evolutionary aspects of language*, 2002 *Nature* **417** 611

[9] Hauser M, Chomsky N and Fitch T, *The faculty of language: what is it, who has it, and how did it evolve?*, 2002 *Science* **298** 1569

[10] Nowak M A and Krakauer D C, *The evolution of language*, 1999 *Proc. Nat. Acad. Sci.* **96** 8028

[11] Chomsky N, 1975 *Reflections of Language* (New York: Pantheon Books)

[12] Darwin C, 1859/1964 *On the Origin of Species* facsimile edn (Cambridge, MA: Harvard University Press)

[13] Nicolaidis A, *The Trinity and an Entangled World: Relationality in Physical Science and Theology* (Grand Rapids, MI: Eerdmans) chapter (Relational Nature) (forthcoming)

[14] Hurford J, 1989 *Lingua* **77** 187

[15] Plotkin J B and Nowak M A, *Language evolution and information theory*, 2000 *J. Theor. Biol.* **205** 147

[16] Stauffer D, de Oliveira S M, de Oliveira P M C and Martins J de S, 2006 *Biology, Sociology, Geology by Computational Physicists* (Amsterdam: Elsevier)

[17] Droz M and Pękalski A, *Population dynamics in heterogeneous conditions*, 2006 *Physica A* **362** 504

[18] Penna T J P, de Oliveira S M and Stauffer D, *Mutation accumulation and the catastrophic senescence of the pacific salmon*, 1995 *Phys. Rev. E* **52** R3309

[19] Penna T J P, *A bit-string model for biological aging*, 1995 *J. Stat. Phys.* **78** 1629

[20] Gallos L K, *Self-organizing social hierarchies on scale-free networks*, 2005 *Int. J. Mod. Phys. C* **16** 1329

[21] Castellano C, Fortunato S and Loreto V, *Statistical physics of social dynamics*, 2009 *Rev. Mod. Phys.* **81** 591

[22] Mantegna R N and Stanley H E, *Scaling behavior in the dynamics of an economic index*, 1995 *Nature* **376** 46

[23] Mantegna R N and Stanley H E, *Turbulence and financial markets*, 1996 *Nature* **383** 587

[24] Baronchelli A and Loreto V, *In-depth analysis of the naming game dynamics: the homogeneous mixing case*, 2008 *Int. J. Mod. Phys. C* **19** 785

[25] Patriarca M and Heinsalu E, *Influence of geography on language competition*, 2009 *Physica A* **388** 174

[26] Kosmidis K, Halley J M and Argyrakis P, *Language evolution and population dynamics in a system of two interacting species*, 2005 *Physica A* **353** 595

[27] Kosmidis K, Kalampokis A and Argyrakis P, *Language time series analysis*, 2006 *Physica A* **370** 808

[28] Patriarca M and Leppanen T, *Modeling language competition*, 2004 *Physica A* **338** 296

[29] Schulze C and Stauffer D, *Monte Carlo simulation of the rise and the fall of languages*, 2005 *Int. J. Mod. Phys. C* **16** 781

[30] Schulze C and Stauffer D, *Monte Carlo simulation of survival for minority languages*, 2006 *Adv. Complex Systems* **9** 183

[31] Schwämmle V, *Simulation for competition of languages with an aging sexual population*, 2005 *Int. J. Mod. Phys. C* **16** 1519

[32] Schwämmle V, *Phase transition in a sexual age-structured model of learning foreign languages*, 2006 *Int. J. Mod. Phys. C* **17** 103

[33] de Oliveira V M, Campos P R A, Gomes M A F and Tsang I R, *Bounded fitness landscapes and the evolution of the linguistic diversity*, 2006 *Physica A* **368** 257

[34] de Oliveira V M, Gomes M A F and Tsang I R, *Theoretical model for the evolution of the linguistic diversity*, 2006 *Physica A* **361** 361

[35] De Oliveira P M C, Stauffer D, Wichmann S and De Oliveira S M, *A computer simulation of language families*, 2008 *J. Linguistics* **44** 659

[36] Tuncay C, *A new model for competition between many languages*, 2007 *Int. J. Mod. Phys. C* **18** 1203

[37] Cancho R F and Sole R V, *Least effort and the origins of scaling in human language*, 2003 *Proc. Nat. Acad. Sci.* **100** 788

[38] Kosmidis K, Kalampokis A and Argyrakis P, *Statistical mechanical approach to human language*, 2006 *Physica A* **366** 495

[39] Thelen E and Smith L, 1999 *A Dynamic Systems Approach to the Development of Cognition and Action* (Cambridge, MA: MIT Press)

[40] Abrams D M and Strogatz S H, *Modelling the dynamics of language death*, 2003 *Nature* **424** 900

[41] Stauffer D, Castello X, Eguiluz V M and Miguel M S, *Microscopic Abrams–Strogatz model of language competition*, 2007 *Physica A* **374** 835

[42] Stauffer D, Schulze C, Lima F W S, Wichmann S and Solomon S, *Non-equilibrium and irreversible simulation of competition among languages*, 2006 *Physica A* **371** 719

[43] de Oliveira P M C, Stauffer D, Lima F W S, Sousa A O, Schulze C and de Oliveira S M, *Bit-strings and other modifications of Viviane model for language competition*, 2007 *Physica A* **376** 609

[44] Tuncay Ç, *The physics of randomness and regularities for languages in terms of random matrices*, 2008 *EPL* **82** 20004

[45] Masucci A P and Rodgers G J, *Network properties of written human language*, 2006 *Phys. Rev.* E **74** 26102

[46] Barthélémy M and Nunes Amaral L A, *Small-world networks: evidence for a crossover picture*, 1999 *Phys. Rev. Lett.* **82** 3180

[47] Eugene Stanley H, 1987 *Introduction to Phase Transitions and Critical Phenomena* (Oxford: Oxford University Press)

[48] Li P, Farkas I and Macwhinney B, *Early lexical development in a self-organizing neural network*, 2004 *Neural Networks* **17** 1345

[49] Savage-Rumbaugh S, Shanker S and Taylor T, 1998 *Apes, Language and the Human Mind* (Oxford: Oxford University Press)

[50] Gentner T Q, Fenn K M, Margoliash D and Nusbaum H C, *Recursive syntactic pattern learning by songbirds*, 2006 *Nature* **440** 1204

[51] Brezin E and Gross D, *The external field problem in the large n limit of qcd*, 1980 *Phys. Lett.* B **97** 120

[52] Wigner E, *Random matrices in physics*, 1967 *SIAM Rev.* **9** 1

[53] Mehta M, 2004 *Random Matrices* (New York: Academic)

[54] Bigatti D and Susskind L, *Review of matrix theory*, 1997 arXiv:hep-th/9712072

[55] Green M, Schwarz J and Witten E, 1986 *Superstring Theory* (Cambridge: Cambridge University Press)

[56] Nicolaidis A, *Categorical foundation of quantum mechanics and string theory*, 2009 *Int. J. Mod. Phys.* A **24** 1175

[57] Darwin C, 1871/1981 *The Descent of Man and Selection in Relation to Sex* (Princeton, NJ: Princeton University Press)

[58] Vargha-Khadem F, Gadian D, Copp A and Mishkin M, *Foxp2 and the neuroanatomy of speech and language*, 2005 *Nat. Rev.* **6** 131

[59] Miller J, Spiter E, Condro M C, Dosumu-Johnson R T, Geschwind D H and White S A, *Birdsong decreases protein levels of foxp2, a molecule required for human speech*, 2008 *J. Neurophysiol.* **100** 2015

[60] Macneilage P, 1998 *Approaches to the Evolution of Language* (Cambridge: Cambridge University Press)

[61] Conway Morris S, 2009 *Does evolution explain human nature?* online at www.templeton.org/evolution

[62] Gallistel C, 1990 *The Organization of Learning* (Cambridge, MA: MIT Press)

[63] Bates E and Goodman J, *On the inseparability of grammar and the lexicon: evidence from acquisition, aphasia and real-time processing*, 1997 *Language Congitive Process.* **12** 507

[64] Chomsky N, 1987 *Language and Problems of Knowledge: The Managua Lectures* (*Current Studies in Linguistics* vol 16) (Cambridge, MA: MIT Press)